人民日报海外版

2026年9月30日 星期三

责编：赵 珊 邮箱：hwbtravel@126.com

跨越太平洋的『双向奔赴』

——中美旅游交流亲历者说

旅游，是跨越山海的相遇，也是民心相通的桥梁。今天，我们邀请5位中美旅游交流亲历者讲述所见所闻、所思所感。从一次到访、一段讲解，到一份跨越太平洋的信任，他们见证着两国人民对彼此文化的兴趣、对美好生活的共同追求，也记录着中美旅游交流的蓬勃成长。山水相隔，挡不住相向而行；语言不同，隔不断真诚对话。

让我们通过这些来自一线的真实讲述，感受中美民间交往的活力。

——编 者

每一次相遇，都是增进了解的机会

约瑟夫·莱马



约瑟夫·莱马在北京参加2026世界旅游合作与发展大会。

2007年，我第一次来到中国，那时北京正为2008年奥运会做准备。2026年9月，我再次来到北京参加2026世界旅游合作与发展大会。时隔近20年，我对中国旅游业的发展有了更深刻的感受。

旅行更加便利是最明显的变化之一。过境免签等政策为符合条件的国际游客简化了入境手续，交通出行更加便利，数字技术广泛应用，移动支付日益普及，许多日常消费更加便捷。游客通过互联网平台可以在出行前、旅行中和返程后获取丰富信息，语言沟通更为顺畅。对于国际游客来说，这些变化让旅行更加轻松，也能把更多时间和精力放在目的地和旅途本身。

旅游包括参观景点、品尝美食和购物等，更重要的是走近当地人的生活，了解一个地方的真实面貌。对于美国游客来说，中国的吸引力不仅来自长城、故宫等著名景点，各地的饮食、社区、传统习俗和生活方式，都为美国游客提供了认识中国的窗口。越深入其中，越发现中国文化的丰富与多样。

中美两国有着不同的历史和文化背景。在此背景下，两国人民之间的面对面交流更加重要，旅行可以让这种交流变得自然。游客来到一个陌生的国家，从一座城市、一顿饭、一次交谈开始，逐渐了解这里的人如何生活、这里的文化从何而来。很多时候，对一个国家的认识和信任，就是由这些具体而细微的经历累积起来的。

参加2026世界旅游合作与发展大会，我再次感受到国际旅游交流所具有的联结作用。来自不同国家、有着不同文化背景的旅游从业者、学者相聚在一起，在共同参与活动、交流经验、分享感受中，获得更多了解彼此的机会。

旅游让我们走出熟悉的环境，走进另一座城市，走近在那里真实生活的人。对于中美两国而言，每一次相遇，都是一次增进了解的机会。让更多人通过旅行认识彼此、理解彼此，旅游也就成为连接中美人民、促进相知相近的重要桥梁。

（作者系世界旅游城市联合会专家、美国内华达大学拉斯维加斯分校终身教授）

带美国游客走近寻常百姓的生活

窦俊杰



窦俊杰（右二）带领美国游客骑行到北京金石博物馆游览。

我的工作是用英语向来自世界各地的游客讲述中国故事。很多远道而来的美国游客，给我留下了深刻印象。

2000年以来，我累计接待美国团组数百个、游客逾万人。在来访游客中，既有尼克松总统之女朱莉及其丈夫、杰克逊维尔市市长约翰·佩顿，也有工商、金融界领袖以及沃顿、哈佛等商学院的学者。每一次接待讲解，我都提醒自己：他们不只是来观光的，更是来认识中国的。

记得朱莉女士站在故宫太和殿前，听我讲“建极绥猷”匾额背后蕴含的治国理念，良久，她说道：“历史在这里是活的。”那一刻我意识到，导游的讲解不只是介绍，更是传播文化。

近年来，在北京中轴线申遗成功之后，我多次带领美国游客从永定门骑行至钟鼓楼，向他们讲解城市对称布局所承载的“中正平和”理念，让他们从中“看见了一个有秩序、有底蕴的中国”。

站在颐和园的长廊里，我与美国游客探讨东方美学。我告诉他们，园林之中藏着中国人的智慧与生活哲学。中国人讲究含蓄，最美的景致要于曲径通幽处徐徐展现，这与西方审美的直抒胸臆不同。这些都给他们留下了深刻印象。走进北京的胡同，美国游客对老百姓的日常生活很感兴趣，他们会追问中国人心中家庭与幸福的含义，也好奇中国人对NBA和乔丹的评价。这让我明白，旅游是民间最自然的一种交往方式。我常会这样回应：“英语里有一句谚语，Seeing is believing（眼见为实）。走入寻常百姓的生活，能看见丰富多彩的中国；跟胡同里的大爷大妈互道一声‘你好’，就能拉近彼此之间的距离。此刻，你们，就是中美民间交流的桥梁。”

我也接待过不少美国青年学子，见证了跨越太平洋的青春对话。我曾接待美国明尼汤卡高中的师生，他们与北京市第一六六中学的同学们在金帆音乐厅同台合演交响乐。不同语言、不同肤色的人们在同一段旋律里呼吸、停顿、共鸣。那一刻，音乐无需翻译，直抵人心。我还接待过来自美国沃顿商学院、哥伦比亚大学、威廉与玛丽学院的EMBA、MBA学员。他们走进故宫、中轴线和北京胡同，也走进中国课堂与企业，交流商业、文化与未来。我作为导游，站在他们身边，见证着两国民众彼此走近。

国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。中美关系的基础在民间，未来在青年。能见证这样的相遇，我深感自豪。中美友谊的种子往往就播撒在这些交流中的笑脸里，也播撒在每一次真诚对话中。

转眼间，我从业已26年，从单纯讲解景点逐渐拓展为讲述景点背后的中国文化和中国故事。在与外国游客的交流中我愈发体会到：一抹微笑、一次握手、一段被听懂的故事，都在悄然拉近彼此的距离。我相信，当他们带着对中国的美好记忆离开，一定会将中国故事分享给更多人。

（作者系全国特级导游）

真实的接触与互动促进民相亲

宋 瑞

2026年9月的一个午后，Lynn教授引着我们走进校园南端一座古朴的木建筑。阳光穿过层层叠叠的树叶，泼洒在庭院和桌上。我们的漫谈从这座木楼说起，继而延伸到社交媒体上的China Travel热以及AI对学术研究的影响。临别时，Lynn教授用她略带有美式口音的普通话蹦出三个字“三江源”。那是她希望下次到访中国的目的地。

中美关系史是一部两国人民友好交往的历史，而旅游就是其中生动而具体的注脚。21世纪前十年，中国出境旅游迅速发展，美国逐渐成为中国游客重要的远程目的地之一。2016年中美旅游年的举办，进一步带动两国旅游部门、城市、企业和教育机构间的合作。

作为从事旅游研究20余年的中国学者，我有幸以研究者和访客的双重身份见证中美旅游的发展。作为研究者，中美旅游贸易、科技应用、国家公园建设、目的地管理、旅游推广和学术研究等议题，始终是我关注的重点；两国不同的发展路径，也为理解旅游与制度、经济、社会、文化、生态之间的关系提供了生动样本。作为访客，借由两次较长时间的访学经历，我得以走进美国的大学、博物馆、国家公园和社区，较为深入地了解当地风土人情，在与国家公园护林员、博物馆志愿讲解员、超市售货员以及街头路人的互动中感受文化差异与热情善意。

在黄石国家公园，年过七旬的美国志愿者深情地回忆起上世纪90年代初次来华时的情形，对中国历史之悠久、文化之灿烂、山水之壮丽、人民之友好赞叹不已。美国国会大厦的一名保安，满脸自豪地用中文向我们问好，并憧憬有朝一日能到中国乘坐飞驰的高铁、品尝地道的中国菜。即将从加州大学伯克利分校毕业的美国博士生，对前往北京从事博士后研究充满期待。

国之交在于民相亲，而民相亲离不开真实的接触与互动。美国作家马克·吐温曾说：“旅行可以消除一切偏见、顽固与狭隘。”促进两国民众之间的旅游往来，能够让我们在真实的社会生活中加深相互了解，把对彼此国家的抽象印象转化为具体而鲜活的个人体验。

两国元首半年内互访，创造了中美交往的历史。在两国元首战略引领下，中美人文交流将在青年、教育、文化、旅游、体育等各领域不断拓展。



宋瑞在美国加州大学伯克利分校的图书馆。

期待在不久的将来，能在中国的国家公园里见到Lynn教授和更多美国同行。相信持续的民间往来和旅游交流，将为基于尊重、公平、对等的中美建设性战略稳定关系提供广泛的社会基础，为世界带来更多和平、繁荣、进步。

（作者系中国社会科学院旅游研究中心主任、美国加州大学伯克利分校高级访问学者）

努力讲述更多中国新故事

林 登

我已在中国生活多年，如今定居在云南大理喜洲古镇。我创建的喜林苑，是一间精品酒店，但我更愿意称它为中外文化交流驿站。

如今，中国在基础设施和科技发展等方面取得的成就备受瞩目。在我看来，中国的魅力远不止于此——底蕴深厚的中华文化同样动人。我想，中国的历史、文化、发展故事，需要通过真诚讲述，传递给更多人。

正是基于这一想法，我和妻子在云南创办喜林苑。多年来，在这里，我们向成千上万的国际游客讲述真实的中国故事。我们听到最多的一句话是：“我们终于触摸到了真实的中国。”在云南乡村，他们寻找的不只是咖啡馆和纪念品店，还有建筑、传统服饰和菜市场里的细微美感，并常常为之打动。他们在旅行中遇到不同的中国人并建立起情感联结，不少人回国后成为中国故事的讲述者。

我们还常年承接国内外数十所学校的交流项目，组织中外学生到大理郊外的教育基地学习，了解当地文化。通过这些交流，他们见识到中国木版年画艺人技艺、感悟中国厨师的烹饪智慧，他们也会放慢脚步去感受中国人的温暖与好客。

我本人也是中国发展的见证者与受益者。1984年，我获得中国政府奖学金后，首次来到中国，随后4年里，我在中国学习和生活。从1988年到2003年，我每年至少来中国一次。但每次停留的时间都太短，我和妻子都很想念中国。2004年，我带着家人再次来到中国，寻访并修缮传统老宅，并致力于推动中外文化交流。

如今，喜林苑在云南共有7家，每一家都提供充满乡土气息的文化体验。以喜洲古镇的喜林苑为例，我常会带入住的游客逛喜洲早市、学做喜洲粑粑、上山采茶、制作扎染。我相信通过这些接地气、本土化的体验活动，能够搭起一座桥，促进中外友好交流，让世界看见真实的中国。

我的太太喜欢称呼我“鸡蛋先生”（外白内黄，外表是美国人，内心认同中国文化），我对此倍感骄傲。中国文化早已融入我的血脉，它滋养了我，也成就了我。未来，我们会继续努力，讲述更多中国新故事。

（作者系美国旅行家、作家）



林登（前排左一）在云南大理喜洲古镇喜林苑参加新年庆祝活动。

在旅途中主动展开交流

要 强



要强（右一）带领中国游客游览美国羚羊谷。

从2010年带团至今，我在点滴中感受到中美旅游交流的发展变迁。

近些年，越来越多美国人开始学习中文。美国机场安检人员会试着用中文提示中国游客。一些美国机场、景区的安检人员还会和中国游客友好打趣，当我们听到对方用中文沟通时，彼此间的距离也瞬间拉近了不少。在当地，我们可以看到美国人开始学中国人喝热水、打太极、练养生操，文化交流互鉴的氛围浓厚。

中国游客的探索能力很强。黄石国家公园大棱镜彩泉周围一些区域没有信号，最佳观景点也比较隐蔽。中国游客行前攻略做得很细致，对路线和观景点做到心中有数，往往能顺利找到俯瞰大棱镜的好位置。一些美国自驾游客看到我们玩得尽兴，便主动来问路，甚至跟着我们一起走，他们觉得跟着中国游客能发现好风景。

不少美国人听说我们是中国游客，了解到我们在十几天的行程里能游览纽约、洛杉矶、黄石国家公园、大峡谷等地，都心生羡慕。这些地方，不少美国人都未曾全去过。他们期待与中国游客更多地相遇交流，希望了解中国游客眼中的美国是什么样子。

中国游客在旅途中主动展开交流，乐于借助翻译软件表达需求和所思所想。美国人也积极回应，双方沟通氛围轻松愉悦。真诚的交流拉近了彼此的距离，增进了友谊。

今年6月我带团赴美，团里一位来自甘肃天水的八旬老人入乡随俗，津津有味地品尝当地汉堡和五成熟的牛排，还点了一杯冰可乐。老人的女儿告诉我，父亲每到一地，都愿意体验当地人的生活方式。在我看来，这份松弛与包容，源于中国游客愈发开阔的眼界和更加自信的心态，大家愿意以平等友善的姿态融入陌生环境。

中国游客与当地美国人的沟通交流，也成为美国人观察中国的一扇窗，不少美国人希望能到中国游览，实地感受自然风光和人文风情。

中国既有底蕴深厚的传统文化，也有时尚现代的蓬勃活力，十分欢迎从未到访中国的美国游客来中国走一走、看一看，感受真实、多元的国度。旅游这场双向奔赴，令人期待。

（作者系众信旅游出境游领队）

策划：尹 婕 赵 珊

整理：赵 珊 李在阳 陈婉儿

本版照片均为作者提供